



Jaarverslag 2021

Inleiding

Als bestuur van Stichting Small Miracles bieden we hierbij het Jaarverslag over 2021 aan. Niemand had in januari 2021 kunnen bedenken dat het een volledig jaar zou zijn onder invloed van Covid-19. De besmettingen, vaccinaties en beperkingen hielden de wereld in hun greep. Corona gaf uiteraard ook veel beperkingen voor het werk van Small Miracles. Maar we tellen vooral de zegeningen die we ontvingen in 2021. Een greep hieruit:

- Er ging 3x een transport met goederen naar Hongarije/Oekraïne;
- Een vrijwilliger startte als fondswerver;
- Een aantal sponsors kwam naar Oekraïne om te helpen bij verschillende projecten;
- In het kindertehuis is een grote opknopbeurt gaande, deels gesponsord vanuit Small Miracles;
- In de zomervakantie werden Bijbelweken gehouden;
- Huiswerkondersteuning en voetbaltrainingen konden meestal doorgaan;
- 'Veldwerkers' Jurjen en Ruth konden in oktober een week naar Nederland komen en er kwam bezoek bij hen;
- Richard en Roelienke Wagenaar waren 9 maanden in Oekraïne ter ondersteuning;
- Onze donateurs en sponsors gaven met gulle hand hun giften.

Tel je zegeningen!

God zegende het werk van onze handen. Aan Hem de dank en eer!



Organisatiegegevens

- Registratie Kamer van Koophandel: 01165481
- ANBI-registratie: RSIN 821423861
- Bankrekeningnummer: NL58 ABNA 0572 5069 02
- Website: www.small-miracles.nl
- E-mail: info@small-miracles.nl
- Facebook: <https://www.facebook.com/smallmiracles20>
- YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UC3sA8dTy3SrSn7k14jv3NXA>
- Instagram: https://www.instagram.com/stichting_small_miracles/

Contactgegevens Hongarije/Oekraïne (uitvoering werkzaamheden):

Ruth en Jurjen Knot

4642 Tornyospálca

Honvéd-utca 95 / Hungary

+31 (0)6 15618106 / info@small-miracles.nl

Contactgegevens Nederland (bestuur):

Stichting Small Miracles

Steenwijkerstraatweg 34

7942 HP MEPEL / Nederland

+31 (0)6 51839080 / bram@melse.net



Doel, Missie en Werkzaamheden (Bron: Beleidsplan 2021)

Doel

Het doel van de stichting is het bieden van hulp, zorg, begeleiding en steun (in financiële, materiële en immateriële zin) aan de kansarme bevolkingsgroepen in Oekraïne (Transkarpaten), in het bijzonder aan de Roma-kinderen en kinderen met een beperking.

Missie

Door het bieden van hulp, zorg en begeleiding wil de stichting kansarme kinderen zicht geven op een betere toekomst. Met de hulp vanuit de stichting krijgen deze kinderen mogelijkheden die hun ouders niet hebben gehad, de mogelijkheid om zelf iets op te bouwen en een beter bestaan voor zichzelf en hun kinderen te bewerken.

Doelgroepen en Werkzaamheden

De werkzaamheden van de stichting zijn heel breed, maar vallen allemaal onder de noemer van het bieden van hulp. In de praktijk komt dit terug in de volgende werkzaamheden:

- Het aanbieden van (buitenschoolse) activiteiten voor kinderen en jongeren;
- Het organiseren van activiteiten voor kansarme bevolkingsgroepen;
- Het bieden van een plek voor kinderen en jongeren waar zij terecht kunnen en zorg en aandacht krijgen;
- Het geven van school- en studiebegeleiding en het begeleiden bij het maken van keuzes;
- Het creëren van wederzijds begrip;
- Het faciliteren, organiseren en begeleiden van evangelisatie activiteiten;
- De verzorging van kinderen in de meest ruime zin (medisch, kleding, voedsel);
- Het verzamelen van kleding, schoenen, schoolmeubels, ontwikkelingsmateriaal en alle andere bruikbare goederen en hulpmiddelen;
- Het verzamelen van financiële middelen.

Oekraïne

Zoals al in de inleiding gezegd, had Corona veel invloed op de samenleving en de hulpverlening. De besmettingen en de maatregelen gingen op en neer. Lockdown en (beperkte) openstelling wisselden elkaar af. Veel mensen vertrouwden de vaccinaties niet en ook werd er weinig getest. Voor veel gezinnen was het moeilijk om rond te komen onder die omstandigheden. In quarantaine zitten betekende ook geen inkomen. Ook TBC is nog steeds een groot probleem, helaas overleden er in het afgelopen jaar een aantal jonge mensen aan deze ziekte. Maart/april was de ergste periode wat betreft Corona. Veel besmettingen, weinig medicatie, volle ziekenhuizen en geen zicht op vaccinaties. Langere tijd een strenge lockdown, veel onrust en weinig werk, de armoede groeide. Doordat er tegen de zomer minder besmettingen waren, konden de meeste scholen na de zomervakantie zonder maatregelen toch van start. Eind november stegen de besmettingen weer en werden er weer een aantal maatregelen ingevoerd (afstand houden van elkaar en maskers gebruiken op openbare plekken). Er zijn vanuit Nederland zelftesten ter beschikking gesteld die goed gebruikt konden worden op de werklocaties.

Bij de grens, zowel Oekraïne in als uit, was het elke keer weer de vraag of er een periode van quarantaine zou volgen of dat dit niet noodzakelijk was. Gelukkig kon Jurjen veelvuldig heen en weer reizen en konden Ruth en de kinderen ook de vakantieperiodes in Oekraïne verblijven.

Verschillende sponsors kwamen langs in Oekraïne om de projecten die ze via de stichting steunen te bekijken en nieuwe plannen te maken. Ook kwam er familie op bezoek. Een paar kinderen uit het kindertehuis kwamen logeren in het gastenverblijf en gingen met Jurjen en Ruth naar de dierentuin. Ze keken hun ogen uit!

Contacten met andere hulporganisaties

Jurjen werd meerdere keren benaderd door andere hulporganisaties om advies, bemiddeling of om bij hun project te gaan kijken. Voor veel organisaties was het reizen naar Oekraïne niet mogelijk vanwege corona. We gaven aan sommige organisaties ondersteuning in projecten door middel van praktische of financiële aanvulling. Wij voelen ons als stichting bevoorrecht dat Jurjen en Ruth een constante factor mogen zijn in het werkgebied en dat we steeds de lijnen kort kunnen houden.

Educatie kansarme kinderen

Er zijn op de Roma-kampen veel kinderen die onder moeilijke omstandigheden leven. Hen helpen is een grote uitdaging. Als stichting vinden we het onderwijs heel belangrijk, want onderwijs biedt kansen voor de



toekomst. Dus steken we hier veel energie in. Ouders zijn vaak niet in staat hun kinderen te helpen met schoolwerk omdat ze zelf analfabeet zijn. Gelukkig waren in 2021 de kleuterscholen, de huiswerkbegeleiding en de scholen meestal open en dat gaf ons de gelegenheid om schoolspullen uit te delen en om financieel bij te dragen. Jurjen en Ruth bezochten met regelmaat de Roma-kampen en onderhielden hun contacten met de leiding van zowel de schooltjes als de kampen.

Voetbaltrainers en een dansjuf hielpen met het sportprogramma op Kisdobrony. Door hen een financiële vergoeding te geven, hebben we ervaren dat dit binding geeft en dat we daardoor ook meer continuïteit van hen kunnen vragen.

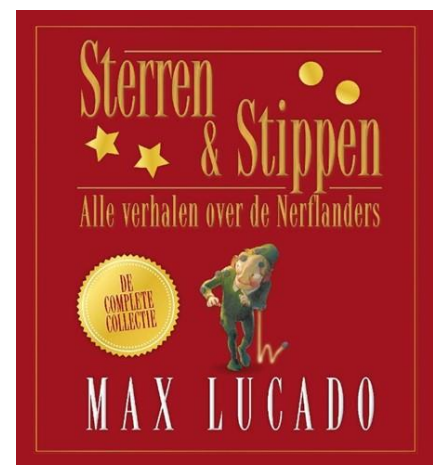
In 2021 konden we het lunchproject op verschillende Roma-kampen continueren. Hierbij kregen de kinderen 1x per dag een warme maaltijd. De financiering van de lunches werd mede mogelijk via donaties vanuit diverse kerken. Op de gereformeerde middelbare school, waarmee de contacten erg goed zijn, werden de lunches klaargemaakt, waarna ze naar de kampen werden gebracht.

Huiswerkbegeleiding

In februari 2021 werd speciale aandacht gevraagd voor het huiswerkbegeleidingsproject in Kisdobrony. Als gevolg van de lockdown hebben veel kinderen in Kisdobrony (net als in andere plaatsen) weinig tot geen onderwijs gevolgd. Er waren periodes waarin de school gesloten was en waarin alleen digitaal onderwijs werd gegeven. Veel kinderen en ouders op het kamp hebben daar geen middelen voor. Gevolg was dat zo'n 40 kinderen een grote achterstand hadden opgelopen. Door de extra giften die binnenkwamen, kon ondersteuning gegeven worden bij het maken van huiswerk en bijlessen. Ook op de Roma-kampen in Telek en Dimicsö werd hulp bij huiswerk gegeven.

Evangelisatie

De maanden juni, juli en augustus stonden in het teken van de zomervakantie. Dit gaf gelegenheid om veel tijd met de kinderen door te brengen. Op drie verschillende zigeunerkampen hebben we een Bijbelweek georganiseerd, in Telek, Kisdobrony en Dimicsö. In deze weken stonden de verhalen van Max Lucado over de Nerflanders centraal met het thema 'je bent geliefd'. Elke dag werd een verhaal verteld met creatieve verwerking. Daarnaast zang en toneel, sport, spel en dans. Met de kinderen stonden we er bij stil dat ze waardevol en geliefd zijn, dat ze kansen hebben en dat ze hoop mogen hebben.



Bijzonder in deze weken waren de mensen die hielpen in de uitvoering. Er waren meisjes uit het kindertehuis bij betrokken, juffen van de Roma-scholen, voetbaltrainers en bewoners van het kamp zelf. Alles kwam bij elkaar, veel contacten die we als Small Miracles hebben opgebouwd in de afgelopen jaren, mochten nu samen komen!



Kindertehuis de Barmhartige Samaritaan in Nagydobrony

Als Jurjen en/of Ruth in Oekraïne zijn, logeren ze in dit kindertehuis. Het kindertehuis is in 2021 in omvang gegroeid tot 86 meisjes/vrouwen in de leeftijd van 2-36 jaar. Small Miracles kon op meerdere manieren helpen. Er is financieel bijgedragen aan een aantal kleinere bouwprojecten. Op de bovenverdieping werden de kamers anders ingedeeld en opgeknapt, zodat er meer ruimte ontstond voor de 13+ meisjes. Dit komt de rust ten goede en ook de concentratie, als er toch weer online onderwijs gevolgd moet worden. Er



konden nieuwe bedden, kasten, bureaus en lampen aangeschaft worden. In samenwerking met sponsoren werd er een plan gemaakt voor het buitenterrein bij het kindertehuis. Er werd een groot terras aangelegd met een plek voor buitenfitness, waar ook verschillende fitnessapparaten werden geplaatst. In het afgelopen jaar werden er weer zonnepanelen toegevoegd bij het kindertehuis met het doel de energiekosten te verminderen. Er zijn nu 87 zonnepanelen, die in

20% van de nodige energie voorzien. Dit is een meerjarenproject. Met hulp van de Hongaarse overheid is in het kindertehuis in de maanden mei tot september het verwarmingssysteem vervangen. Een hele uitdaging voor iedereen, omdat het leven in het kindertehuis gewoon doorging.

In de zomervakantie werden er bij het kindertehuis drie Bijbelweken gehouden. Elke week had een eigen thema, met daarbij een Bijbelverhaal, creatieve verwerking, sport en spel, zang en toneel. Mooi om zo bezig te kunnen zijn met geloofsoverdracht en -verdieping.

Toiletartikelen zijn in Oekraïne duur. In Nederland zijn toiletartikelen ingezameld en in toilet/rugtasjes verpakt. Deze tasjes zijn in maart 2021 uitgedeeld in het kindertehuis, evenals een heleboel haarspullen, waar de meisjes heel blij mee waren. Er werd ook een bijdrage geleverd aan bewust gezonder eten, zoals minder zoetheid en meer groenten op het menu.

Naast al het werk dat is gedaan, was er ook tijd voor ontspanning en leuke activiteiten! Met de oudste meisjes trok de leiding de bergen in. Een grote krachtsinspanning met voor ieder een geweldig resultaat. Verder werd er een sponsorloop gehouden en werd meegedaan aan een voetbaltoernooi voor meisjes.



In het kindertehuis werd iedere maand een kinderdag georganiseerd om de verjaardagen van die maand te vieren. Dit was altijd een feestelijke dag met taart,

cadeaus en spelletjes of een uitstapje. Een meisje van 14 jaar liet zich dopen, waarbij Jurjen en Ruth fungeerden als haar doopouders. Ook waren ze aanwezig toen 6 meisjes belijdenis van hun geloof aflegden. Aan een aantal meisjes werd ondersteuning gegeven om een vervolgstudie te kunnen doen. Bij het Sinterklaasfeest op 4 december kregen alle meisjes een pyjama of badjas, een handdoek en een zakje met lekkers en ook Kerst was een feestelijk gebeuren met veel gezelligheid.

Vrijwilligers Roelienke en Richard



Roelienke en Richard waren van januari – september 2021 als vrijwilliger werkzaam voor Small Miracles. Ze hebben veel mogen betekenen voor de meisjes in het kindertehuis en voor kinderen in de omliggende dorpen. Ze hebben bootcamp en sportlessen gegeven, de groepsleiding ondersteund en andere werkzaamheden gedaan. De taal was een grotere barrière dan van te voren was verwacht, in de eerste maanden kregen ze zelf 3x per week Hongaarse les. Ze hebben ervaren dat er steeds druk is, omdat er zoveel te doen is en er zoveel mensen in en om het kindertehuis wonen en werken die continue aandacht vragen.

Roelienke en Richard hadden voor hun vertrek uit Nederland zelf de sponsoring van hun reis en verblijf geregeld. Ook organiseerden ze een paar inzamelingsacties, bestemd voor talentontwikkeling. Eind mei was er veel spanning rond de aanvraag van de visa, maar gelukkig kwam dat uiteindelijk net op tijd in orde, mede dankzij de inzet van Jurjen en de contacten met lokale mensen.

In de zomervakantie stonden de werkzaamheden voor Richard en Roelienke ook in het teken van de zomerkampen en vakantieactiviteiten. Een leuke en drukke periode waarin veel mooie dingen mochten gebeuren. Eind september hebben ze de contacten afgebouwd en zijn ze vol indrukken en herinneringen teruggekeerd naar Nederland. Als bestuur zijn we dankbaar voor hun inzet en betrokkenheid.

Dagopvang voor kinderen met beperking Elim in Hetyen

Bij de dagopvang voor kinderen/jongeren met een beperking in Hetyen konden de werkzaamheden voor een extra ruimte worden hervat en afgerond. De uitbreiding was nodig, hiermee ontstond een aparte ruimte voor de maaltijden en ontspanning. De kinderen en jongeren kwamen met veel plezier naar Elim. Als nieuwe activiteit zijn ze begonnen met pottenbakken. Er werden 200 fruitbomen aangeplant. Small Miracles kon ook in het afgelopen jaar Elim financieel ondersteunen.



Sport en spel/ Voetbaltrainingen

Bij SC Small Miracles krijgen zowel jongens als meisjes de kans om hun talenten te ontwikkelen. Er sloten zich geregeld nieuwe leden aan. Voor veel jongeren is het voetbal een 'uitlaatklep' in vaak moeilijke



omstandigheden. In de loop van het afgelopen jaar werden 2 talentvolle voetballers uitgenodigd om zich aan te sluiten bij een profclub in Oekraïne, in de buurt van Munkács (Moekatsjeve). Zij werden opgenomen in het opleidingsprogramma van deze club (wonen/leren/trainen). Eén jongen moest helaas na een maand afhaken vanwege heimwee. In augustus bezocht een groepje jongens een profclub/voetbalschool in Hongarije. Na kennismaking konden drie jongens zich daadwerkelijk aanmelden voor de club en de school in Hongarije. De

overige jongens en meisjes konden met veel plezier naar de trainingen en wedstrijden in Oekraïne blijven gaan. We zagen opnieuw bevestigd dat aandacht geven en kansen creëren voor jongeren bij kan dragen aan hun ontwikkeling en dat ze hun talenten kunnen ontdekken. De voetbal- en sporttrainingen waren een belangrijk onderdeel van het werk van Small Miracles om in contact te komen met de plaatselijke jeugd. Ook spraken de ouders van de jongeren regelmatig hun waardering hiervoor uit.

Hongarije

Jurjen en Ruth woonden het hele jaar met hun kinderen Rebekka en Hanna in Hongarije in Tornyospálca, ongeveer 30 km van de grens met Oekraïne. Jurjen reisde iedere week een paar keer heen en weer naar de projecten in Oekraïne, Ruth volgde met de kinderen in de schoolvakanties en soms ook in de weekenden. In de zomer was het gezin een lange periode samen in het kindertehuis om van daaruit veel activiteiten te coördineren.



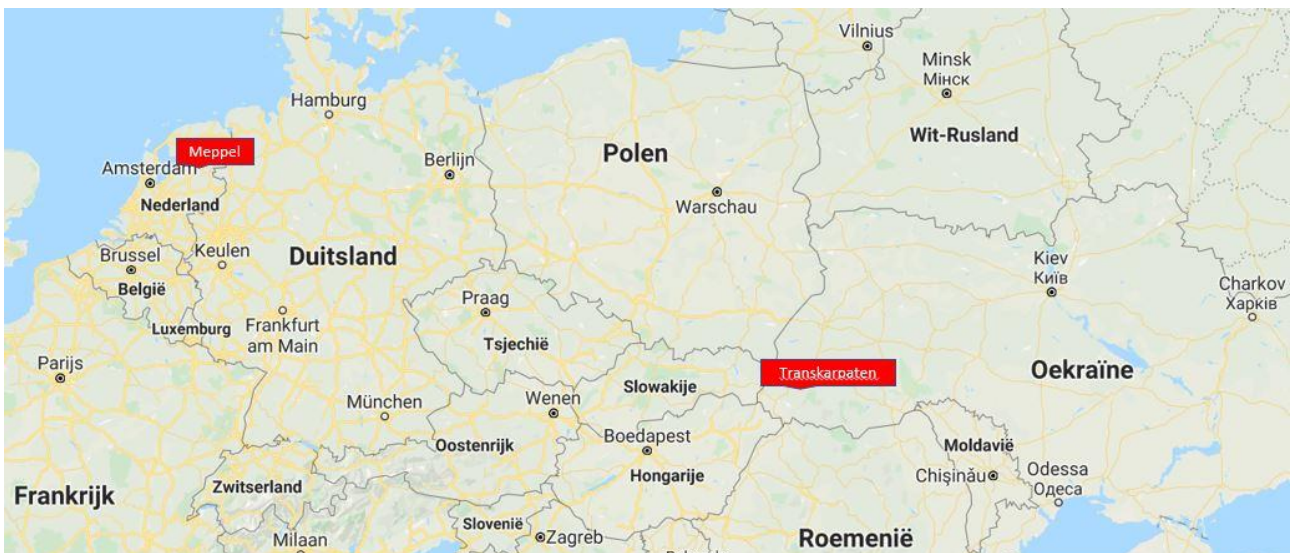
Door de strengere coronaregels op de scholen, gebeurde het zeer regelmatig dat Rebekka en/of Hanna thuis moesten blijven bij verkoudheid of na contact met een juf die besmet was. Omdat de activiteiten in Oekraïne voor Jurjen en Ruth steeds meer toenamen, is Ruth per 1 december 2021 gestopt met werken in loondienst, om zich volledig te richten op het gezin en het werk voor de stichting.

Doordat de financiering van de verbouw van het gastenverblijf in 2020 wegviel, lag de bouw een

poos stil. Bovendien waren er andere prioriteiten die aandacht vroegen. In 2021 is de verbouwing weer opgepakt en afgerond en is het gastenverblijf in gebruik genomen. In de zomervakantie konden de eerste bezoekers genieten van deze plek. Gasten uit Nederland en uit Oekraïne hadden hier een zelfstandige ruimte, los van het huis, wat ook meer rust geeft voor het gezin van Jurjen en Ruth.



In oktober was er ruimte voor Jurjen en Ruth om een week naar Nederland te komen. Naast familiebezoeken waren er heel wat afspraken met vaste sponsors en uiteraard met het bestuur. Ook moesten ze 2x naar Den Haag reizen vanwege het felbegeerde paspoort voor hun dochter Hanna.



Nederland

Sponsors en donateurs

De activiteiten van de stichting breiden zich gestaag uit en de financiering hiervan vroeg en vraagt de nodige aandacht. We onderzochten of we mogelijk een beroep kunnen doen op vermogensfondsen. We gingen op zoek naar een vrijwillige fondsenwerver en Jaap Jonk uit Meppel was hiertoe bereid. Er werd een lijst aangelegd van mogelijke vermogensfondsen die we zouden kunnen benaderen en na beoordeling op geschiktheid is Jaap vanaf augustus hiermee voortvarend aan het werk gegaan. We zijn als bestuur enorm blij met zijn inzet om mogelijk extra inkomsten te genereren.

In het najaar zijn (opnieuw) een aantal kerken aangeschreven met het verzoek om een collecte of gift voor Small Miracles toe te kennen. Ook sponsors werden opgeroepen om een collecte in hun gemeente aan te vragen en vanuit het bestuur boden we ons aan om een presentatie te komen geven. Een kerk in Klazienaveen liet ons delen in een legaat van een gemeentelid.

In oktober Meppel zijn we op een contactmiddag van de PCOB (Ouderenbond) geweest en werd de collecteopbrengst naar onze Stichting overgemaakt. Vanwege de Coronabeperkingen is er van het aanbod voor een presentatie nog niet veel gebruikt gemaakt, maar we hopen dit in de toekomst te kunnen uitbouwen.

Website, social media, nieuwsbrieven

In 2021 heeft Social Media Partner BV de website geheel vernieuwd. Deze is frisser van kleur geworden en geactualiseerd. Ook zijn de officiële beleidsstukken van de stichting op orde gebracht en op de website gepubliceerd. We hebben regelmatig een bericht of foto's op Instagram en Facebook gezet. Tevens is er een YouTube kanaal aangemaakt. Ieder kwartaal verscheen er een nieuwsbrief die per mail naar ongeveer 250 adressen werd gestuurd. Ruth voorzag de nieuwsbrieven steeds van bijpassende foto's.

Promotie en voorlichting

Trots op is een blad dat 2x per jaar uitkomt in een meerdere gemeenten in Zuidwest Drenthe en de Kop van Overijssel. Hier mochten we elke keer een artikel voor aanleveren. We zijn Angela Scholtus dankbaar dat zij haar bedrijfsnaam aan onze stichting heeft verbonden.



De werkzaamheden van de stichting zijn heel breed, maar vallen allemaal onder de noemer van het bieden van hulp. In alles werken we vanuit de liefde van Jezus Christus. Zijn liefde voor ons maggen wij doorgeven door:

- Het aanbieden van financiële bijdragen aan projecten voor kinderen en jongeren.
- Het organiseren van activiteiten voor kinderen en jongeren.
- Het organiseren van activiteiten voor kinderen en jongeren.
- Het bieden van een plek voor kinderen en jongeren waar zij veilig kunnen en zich kan ontwikkelen.
- Het geven van school- en taallessen.
- Het bieden van ondersteuning aan jongeren.
- Het faciliteren, organiseren en begeleiden van vrijwilligers.
- Het organiseren van kinderen in de meest arme en meest achtergebleven.
- Het organiseren van school, schoenen en andere essentiële goederen en hulpmiddelen.

Small 2020 werkers Jurjen & Ruth Koop onder de Roma- en westerbiden in Oekraïne
Hij geloven dat het gelukkig door God, en dat mogen zijn voor anderen en dat er mensen in deze tijd nog (latere) wonderen mogen bewaken. Lancer de naam van onze stichting: Small Miracles.

www.small-miracles.nl Wordt (vaste) donateurs Uw gift is zeer welkom!
NL58 ABNA 0372 5566 02

In de Winterbijlage 'Vier de Winter' van het Nederland Dagblad plaatsten we een advertentie om Small Miracles breder onder de aandacht te brengen. De opmaak van de advertentie werd verzorgd door Reclamebureau Christiaan Hoogeveen. In september werd Jurjen telefonisch geïnterviewd door de Christelijke Bejaarden Omroep Zwartewaterland (CBO). Dit naar aanleiding van het artikel over Small Miracles in Trots op Zwartewaterland. Het interview is op de website terug te vinden.

In de 'thuiskerk' van Jurjen en Ruth in Meppel krijgen nieuwe gemeenteleden een welkomstpakket. Hieraan is een folder toegevoegd van Small Miracles met een presentje uit Oekraïne (honing of paprikapoeder). In deze kerk werd elke 2 maanden een collecte gehouden voor Small Miracles. Hiervoor werd elke keer een presentatie gemaakt met film- of fotomateriaal, wat de opbrengst ten goede kwam.

Meppel voor Oekraïne



Onder deze naam is geld ingezameld voor de Jongerenreis die op de planning staat. Door Corona was het, net als in 2020, ook in 2021 niet mogelijk om een reis naar Oekraïne te realiseren. Met name het binnenkomen van het land met een groep is daarbij veel te onzeker. Een deel van het geld dat inmiddels gespaard is, werd beschikbaar gesteld om een gedeelte van de kosten voor het opknappen van de kamers in het kindertehuis te financieren. Zodra er meer duidelijkheid is over wanneer een Jongerenreis verantwoord kan plaatsvinden, zullen nieuwe inzamelingsacties worden georganiseerd.

Inzameling en transport goederen

In Koekange is een goede opslagruimte gevonden. Eén zaterdag in de maand is daar iemand aanwezig om goederen in ontvangst te nemen. We werden verschillende keren geholpen door een groep mensen om een transport voor te bereiden. Het afgelopen jaar is er 3x een deel van de ingezamelde goederen op transport gegaan naar Hongarije, om vervolgens in de tijd daarna verder te worden getransporteerd naar Oekraïne. In januari kon er een groot transport plaatsvinden met 6 volle pallets en een hoeveelheid schoolmeubilair. In augustus werden 20 fietsen, sport- en spelmateriaal en een aantal meubels voor het gastenverblijf meegeven met een transport vanuit Kantens. In december volgde een transport van 2 pallets met een aanzienlijke hoeveelheid medische spullen, zoals zelftesten en luiers, aangevuld met stoelen en kinderkleding. Ook hebben Jurjen en Ruth na hun verblijf in oktober weer heel wat spullen mee kunnen nemen naar Hongarije/Oekraïne.



Contact met Rouveen Hulp Oost Europa (RHOE)

Deze werkgroep uit Rouveen ondersteunde in het verleden een bejaardentehuis en een pleeggezin met geld en voedselpakketten. Zij hebben zich bij ons gemeld om projecten van Small Miracles te sponsoren en zijn ook voornemens om naar Oekraïne te reizen. RHOE heeft in 2021 acties gehouden waarvan de opbrengst voor Small Miracles bestemd was. Hun acties hadden als doel een sportruimte bij het kindertehuis te financieren.

Bestuur

Het bestuur van de stichting heeft 11x vergaderd, fysiek of online, afhankelijk van de corona-regelgeving. Jurjen was altijd online aanwezig, behalve in oktober, toen konden Jurjen en Ruth fysiek aanwezig zijn. Voorafgaande aan die vergadering hebben we met een heel aantal vrijwilligers die bij de stichting betrokken zijn, een gezamenlijke maaltijd gehouden. Gerard Wiersema moest zijn functie als penningmeester om gezondheidsredenen neerleggen, maar bleef wel aan als bestuurslid. We vonden Desiree Tempelman bereid om zijn taak over te nemen. Het bestuur bestaat nu uit Bram Melse (voorzitter), Jeanet van der Veen (secretaris), Desiree Tempelman (penningmeester), Gerard Wiersema (bestuurslid). De bestuursleden zijn allen vrijwilliger en ontvangen geen vergoeding voor hun werkzaamheden.

Bij de fondswerving, maar ook voor het behoud van de ANBI-status, is het noodzakelijk om de beschikking te hebben over actuele documentatie over de stichting en haar werkzaamheden. In 2021 heeft het bestuur o.a. een beleidsplan vastgesteld.



Ook hebben we ons verdiept in het Integriteitsbeleid en een Gedragscode opgesteld. De veldwerkers en de bestuursleden beschikken nu allen over een Verklaring Omtrent het Gedrag.

De Interne Vertrouwenspersonen van de GKv Meppel hebben zich bereid verklaard om als contactpersoon van Small Miracles te fungeren in voorkomende gevallen.

We hebben gekeken naar de aangescherpte WBTR wetgeving. De meeste aanbevelingen bleken al in onze statuten en beleidsplan geregeld te zijn. Verder hebben we een begin gemaakt met de aanvraag voor het CBF keurmerk. De actuele documenten zijn terug te vinden op de website onder 'Verantwoording'.

Plannen voor 2022

Voor 2022 hebben we de volgende plannen:

- Voortzetting van de lunchprojecten op de Roma-kampen;
- Ondersteuning van het volledige programma op Romakamp Dimicsö;
- Ondersteuning dagopvang Hetyen voortzetten;
- Bijbelweken bij het kindertehuis en op de Roma-kampen;
- Studiefonds en Verjaardagsfonds structureel opzetten;
- Begeleiden van kinderen en jongeren (niet-professionele hulpverlening);
- Voetbaltrainingen en andere vormen van sport en talentontwikkeling faciliteren;
- Contact met donateurs onderhouden en nieuwe sponsors zoeken;
- Het vergroten van onze naamsbekendheid.



Financiële Verantwoording

Inkomsten

Als stichting ontvingen we giften van bedrijven, kerken, andere stichtingen en particulieren. Iedere vergadering namen we als bestuur de financiën door en bespraken we plannen en komende uitgaven. We zijn heel dankbaar voor alle steun die we ontvingen.

Soms waren er giften uit onverwachte hoek, soms ook forse bedragen. We zien het als bestuur als onze verantwoordelijkheid om de geschonken gelden zo effectief mogelijk te besteden, ten gunste van de mensen in Oekraïne die op het pad van Jurjen en Ruth komen.

De coronacrisis gaf meer onzekerheden aan de inkomstenkant, bedrijven missen inkomsten waardoor de mogelijkheden om te sponsoren soms ook wegvallen of afnemen. Bedrijven die ons nu sponsoren kunnen daar in de toekomst wellicht niet meer toe in staat zijn. Daarom werd een deel van het batig saldo van 2020 op een spaarrekening overgeschreven en werd er een fondsenwerver (vrijwilliger) aangetrokken.

Jaarrekening en kascontrole

Ondanks de coronacrisis hebben we in 2021 meer bekendheid kunnen geven aan het werk van Small Miracles en diverse financiële acties kunnen houden. Daardoor bleven de inkomsten goed op peil en hebben we veel zinvol werk kunnen doen in Oekraïne.

Ons uitgangspunt is steeds om de kosten in Nederland zo laag mogelijk te houden, zodat alles zo veel mogelijk ten goede komt aan het eigenlijke werk. De financiële basis van onze stichting is gezond.

De overzichten van activa en passiva / baten en lasten zijn op de volgende pagina's weergegeven. Ten opzichte van voorgaande jaren is de opzet hiervan aangepast, aansluitend op de richtlijnen van ANBI en CBF.

Rapport kascontrole

Op 8 februari 2022 heeft de kascontrole over 2021 plaatsgevonden. Een onafhankelijke kascommissie, bestaande uit Ulfert Molenhuis en Albert Geerds, heeft de boekhouding en de bankgegevens gecontroleerd en steekproeven uitgevoerd. Er werden geen onjuistheden en onregelmatigheden geconstateerd. De kascommissie heeft enkele aanbevelingen aangegeven. Het rapport van de kascommissie is als bijlage aan dit verslag toegevoegd.

Decharge

Aan de penningmeester is in de bestuursvergadering van 15 februari 2022 decharge verleend.

Balans per 31 december 2021

Activa	31-12-2021		31-12-2020	
Immateriële vaste activa		€ -		€ -
Materiële vaste activa		€ -		€ -
Financiële vaste activa		€ -		€ -
		€ -		€ -
Vorraden	€ -		€ -	
Vorderingen en overlopende activa	€ -		€ -	
Effecten	€ -		€ -	
Liquide middelen	€ 69.765		€ 74.896	
		€ 69.765		€ 74.896
Totaal		€ 69.765		€ 74.896
Passiva	31-12-2021		31-12-2020	
Continuïteitsreserve	€ -		€ -	
Bestemmingsreserve	€ -		€ -	
Herwaarderingsreserve	€ -		€ -	
Overige reserves	€ 33.471		€ 22.500	
		€ 33.471		€ 22.500
Bestemmingsfondsen		€ 36.294		€ 52.396
Voorzieningen		€ -		€ -
Langlopende schulden		€ -		€ -
Kortlopende schulden		€ -		€ -
Totaal		€ 69.765		€ 74.896

Toelichting bij de activa/passiva

- Per 31 december 2021 bedroeg de reserve € 33.471 waarvan € 30.000 als algemene reserve is aangemerkt.
- Per 31 december 2021 bedroeg de bestemmingsreserve € 36.294. Dit betreft donaties die voor een specifiek doel zijn gegeven (geormerkt).

Baten en Lasten over 2021, inclusief begroting 2022

Baten	2021	2020	Begroting 2022
Baten van particulieren			
Collecten	€ 8.347	€ 9.751	€ 3.000
Nalatenschappen	€ 2.500	€ -	€ 2.500
Overige baten particulieren	€ 37.541	€ 25.687	€ 20.000
Som van baten van particulieren	€ 48.389	€ 35.438	€ 25.500
Baten van bedrijven	€ -	€ -	€ -
Baten van loterijinstellingen	€ -	€ -	€ -
Baten van subsidie van overheden	€ -	€ -	€ -
Baten van verbonden instellingen zonder winststreven	€ 115.003	€ 94.987	€ 61.700
Baten van andere instellingen zonder winststreven	€ -	€ -	€ -
Som van geworven baten	€ 163.392	€ 130.425	€ 87.200
Baten als tegenprestatie voor levering van producten en/of diensten	€ -	€ -	€ -
Overige baten	€ 0	€ 25	€ -
Som van de baten	€ 163.392	€ 130.450	€ 87.200
Lasten	2021	2020	Begroting 2022
Besteed aan doelstellingen			
Evangelisatie	€ 9.515	€ 6.250	€ 4.000
Educatie	€ 17.875	€ 16.860	€ 28.700
Kansarme kinderen	€ 52.776	€ 25.726	€ 16.700
Missionaire projecten	€ 23.871	€ 11.179	€ 16.900
Overige projecten	€ 46.315	€ 19.857	€ 3.000
Besteed aan doelstellingen	€ 150.353	€ 79.872	€ 69.300
Wervingskosten	€ 5.675	€ 2.812	€ 4.800
Kosten beheer en administratie	€ 12.495	€ 11.942	€ 13.100
Som van de lasten	€ 168.523	€ 94.626	€ 87.200
Onder de som van de lasten is aan Personeelskosten een bedrag meegenomen van	€ 4.668	€ 3.442	€ 4.668
Saldo financiële baten en lasten	€ 0	€ 25	€ -
Som baten en lasten	€ -5.130	€ 35.824	€ -

Toelichting bij de baten en lasten

- In 2021 namen de inkomsten en de uitgaven van de stichting, met name door de financiering van een aantal projecten bij zowel het kindertehuis als bij de opvang in Hetyen, verder toe. Zo kon o.a. aan de verbouwingen en de aanschaf van zonnepanelen worden bijgedragen d.m.v. gelden via de stichting.
- In 2021 liepen de wervingskosten op door de vernieuwing van de website, advertenties en inschrijvingskosten bij het CBF.
- In 2021 ontvingen Jurjen en Ruth de maximale vrijwilligersvergoeding vanuit de stichting, als bijdrage aan hun levensonderhoud. Ook hun kosten voor de Sociale Verzekeringsbank werden vanuit de stichting bekostigd.

Opmerking bij de begroting 2022

- De begroting 2022 is met name gebaseerd op een reële inschatting van te verwachten inkomsten. Inkomsten die voor specifieke doelen/projecten worden ontvangen en die op het moment van het opstellen van de begroting nog niet bekend waren zijn hierin dus niet opgenomen.

Afsluiting

Een tweede jaar waarin Corona veel impact had is afgesloten. Een jaar waarin we toch heel veel hebben kunnen doen in de sponsoring van het kindertehuis, educatie- en evangelisatieprojecten, op de Romakampen en ten gunste van kinderen met een beperking in Oekraïne.

Ook een jaar waarin we steeds weer verrast werden door kleine wonderen van Gods liefde en onverwachte mogelijkheden. De naam van onze stichting Small Miracles werd meermalen bevestigd.

We hopen en bidden dat God aan Jurjen en Ruth en aan alle betrokkenen in Oekraïne en Nederland gezondheid, volharding en zegen blijft geven om het werk in de Transkarpaten te kunnen uitvoeren.

Ook bidden we dat God de bestuursleden inzicht blijft geven om aan het werk van de stichting leiding te geven.

Meppel, februari 2022



Bijlage: Verslag kascommissie

Van:	Albert Geerds en Ulfert Molenhuis
Voor:	Bestuur Stichting Small Miracles
Datum:	12 februari 2022
Betreft:	Verslag kascommissie

Op 8 februari 2022 hebben Albert Geerds en Ulfert Molenhuis de kas/boekhouding gecontroleerd van Stichting Small Miracles.

Tijdens de controle heeft de kascommissie toegang gekregen tot de volgende documenten:

- Bankafschriften en jaaroverzichten van de bankrekeningen
- (leesrechten op de) boekhouding
- Concept Staat van baten en lasten
- Concept Balans
- Financieel verslag voorgaand boekjaar
- Alle facturen
- Notulen van de bestuursvergaderingen

De Kascommissie heeft de aansluiting gecontroleerd van boekhouding en de bankgegevens. Tevens is de aansluiting met vorig boekjaar gecontroleerd.

Enkele geomerkte inkomsten en uitgaven zijn vergeleken met de ontwikkeling van bestemmingsfondsen en -reserves.

De Kascommissie heeft een steekproef uitgevoerd op aanwezigheid en op correctheid van de facturen.

Bij de controle zijn geen onjuistheden geconstateerd.

Bij de controle zijn geen onrechtmatigheden geconstateerd.

Akkoordbevinding

De Kascommissie heeft de financiële stukken akkoord bevonden en stelt het bestuur voor om de penningmeester décharge te verlenen voor het gevoerde financiële beleid over het boekjaar 2021.

Adviezen

- Aanbevolen wordt om overeenstemming aan te brengen tussen de onderscheiden begrootte uitgaafsoorten met de uitgaafsoorten op de jaarrekening.
- Het verdient aanbeveling om de vele kasuitgaven zo mogelijk beter te documenteren en te specificeren en de eventuele kassabonnen in de administratie beschikbaar te stellen. Graag ook namen bij de handtekeningen. Dit zal de kascontrole gemakkelijker maken.

Ondertekening

Plaats: Meppel

Datum: 12 februari 2022

Albert Geerds



Plaats: Meppel

Datum: 12 februari 2022

Ulfert Molenhuis

